

# BIENNE XTRA-LARGE

EINEN SCHRITT MACHEN · FAIRE UN PAS



## Vorwort

**Das Tag** -ein kindisches Spiel oder Provokation- **ist nur die Spitze des Eisbergs!**

Um sich lebendig zu fühlen in einer Welt, in der wir immer unbedeutender werden, verfolgt von den Agressionen und dem Stress unserer Gesellschaft, vereint sich die Hip-Hop-Bewegung nach einem Bedürfnis: Existieren.

**Diese Bewegung ist kein Vandalenhaufen!**

Im Gegenteil, die "Homes", diejenigen, die es verwirklichen und haltbar machen, sind zum konstruktiven Handeln bereit. Wenn keine Alternative zur Strasse besteht, muss man sie meiden, um nicht in eine Falle zu tappen. **Diese störenden Individuen, in der Zahl immer grösser werdend, formieren sich vor allem für gesündere Ideale:**

**Selbstrespekt:** Um, zum Beispiel, nicht drogensüchtig zu werden;

**Die positive Ausgeglichenheit:** Negative Energie, ausgelöst durch unsere Umwelt, umzuwandeln in einen kreativen Geist.

**Damit sich dieser Geist entfalten kann, braucht es andere Räume für die Bewegung als die Mauern unserer Stadt!**

"Bienne Xtra Large", Hip-Hop-Vereinigung, die mehr als 80 aktive Mitglieder zählt, gestattet sich, andere Ausdrucksformen der Bewegung zu fordern; d.h., Breakdance, Graffiti, Rapmusik.

**Einen Schritt machen:** Dazu beitragen, dass ein Hip-Hop Kulturzentrum auf die Beine gestellt wird.

Mit diesem Projekt, zeigt sich "Bienne Xtra - Large" bereit, seinen Beitrag dazu zu leisten, dass Biel ein Vorbild der Jugendpolitik bleibt. Die Hip-Hop-Bewegung kennzeichnet sich auch durch das junge Alter der Teilnehmer, deshalb:

**"Bienne Xtra - Large" wünscht, dass alle zusammen, Behörde und private Interessenten, einen Schritt unternehmen, um dieses Projekt möglich zu machen. Es geht dabei darum, Lebenslust in unsere Welt als solche zu anerkennen, aber auch darum, aufzuzeigen, dass es -insbesondere für Jugendliche- immer enger wird.**

## **Avant-propos**

**Le TAG** peut ressembler à un petit jeu imbécile, une provocation;  
**ce n'est que la pointe de l'iceberg!**

Pour se sentir vivre dans un monde à l'anonymat oppressant, survivre aux agressions des stress de notre société, le mouvement Hip-Hop s'est rassemblé autour d'un besoin: exister

**Le mouvement n'est pas un ramassis de vandales!**

Au contraire, les "Homes", ceux et celles qui le composent, défendent avant tout une volonté constructive. Si ils n'ont en fait pas d'alternative à la rue, ils souhaitent surtout en éviter les pièges. **Ces individus qui dérangent, mais dont le nombre ne cesse d'augmenter, se regroupent avant tout autour de valeurs saines:**

**Le respect de soi:** ne pas se retrouver, par exemple, esclave de drogues;

**La positivité mentale:** pour transformer les énergies négatives  
dégagées par notre environnement en un esprit créatif.

**Pour que cet esprit puisse s'épanouir, il faut d'autres espaces  
pour le mouvement que les murs de notre ville!**

"Bienne Xtra - Large", association Hip-Hop qui réunit plus de 80 membres actifs, cherche à permettre que les autres modes d'expression du mouvement prennent le dessus; le breakdance, le graffiti artistique, la musique rap riche de toute sa philosophie,

⇒ **Faire un pas:** contribuer à rendre possible la mise  
sur pied d'un centre de culture Hip-Hop

Par ce projet, "Bienne Xtra - Large" se montre prêt à apporter sa contribution pour que Bienne reste un modèle en politique jeunesse. Et du fait de cette autre caractéristique du mouvement Hip-Hop, le jeune âge de ses participants,

**"Bienne Xtra - Large" souhaite que tous ensemble, des autorités municipales au simple privé, nous fassions chacun un pas pour rendre ce projet possible. Ne serait-ce qu'en reconnaissant son envie de vivre dans ce monde, le notre, qui, quoi qu'on dise, se révèle toujours plus étroit.**